

[Translation from German]

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED ACCORDING TO THE  
PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION  
International Office

WIPO

(43) International Publication Date:  
21 May 2004 (21.05.2004)

(10) International Publication No.:  
PCT WO 2004/042271 A2

(51) International Patent Classification:  
F21V

(21) International File No.:  
PCT/DE2003/003546

(22) International Date of Deposit:  
25 October 2003 (25.10.2003)

(25) Language of Deposit: German

(26) Language of Publication: German

(30) Priority Information:  
102 51 849.1 7 November 2002 (07.11.2002) DE

(71) Applicants (for all designated countries  
except US) :  
**SCHEFENACKER VISION SYSTEMS**  
[DE/DE]; Germany GmbH & Co. KG,  
Eckenerstrasse 2, 73730 Esslingen (DE)

(72) Inventor; and  
(75) Inventor/Applicant (for US only):  
**Andreas ERBER** [DE/DE]; Neuffenstrasse 24, 73760  
Ostfildern (DE)

(74) Representative: **Karl-Heinz KOHL**, et al.;  
Stuttgarter Str. 115, 70469 Stuttgart (DE)

(81) Designated countries (*national*): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP,  
KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA,  
MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL,  
PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR,  
TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated countries (*regional*): ARIPO Patent  
(GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,  
ZW), Eurasian Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,  
TJ, TM); European Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ,  
DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC,  
NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR); OAPI Patent (BF, BJ,  
CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN,  
TD, TG)

**Published:**  
- without international search report; to be published  
again upon receipt of report

*For two-letter codes and other abbreviations, refer to  
"Explanatory Notes on Codes and Abbreviations"  
appearing at the beginning of every regular issue of  
the PCT Gazette.*

(54) Title [in English and German]

(57) Abstract [in English and German]